

Brusel 13. března 2018  
(OR. en)

6698/18

LIMITE

JUR 95  
COMAR 3  
COJUR 3  
ENV 140

## PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o zmocnění k zahájení jednání jménem Evropské unie o právně závazném mezinárodním nástroji v rámci Úmluvy OSN o mořském právu pro zachování a udržitelné využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států

---

**ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2018/...**

**ze dne ...**

**o zmocnění k zahájení jednání  
jménem Evropské unie  
o právně závazném mezinárodním nástroji  
v rámci Úmluvy OSN o mořském právu  
pro zachování a udržitelné využívání biologické rozmanitosti moří  
nad rámec působnosti jednotlivých států**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 3 a 4 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie uzavřela Úmluvu Organizace spojených národů o mořském právu rozhodnutím Rady 98/392/ES<sup>1</sup>, pokud jde o záležitosti, u nichž přenesly členské státy pravomoci na Unii. Unie je doposud jedinou mezinárodní organizací, která je stranou uvedené úmluvy ve smyslu jejího čl. 305 odst. 1 písm. f) a článku 1 přílohy IX.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady ze dne 23. března 1998 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 a dohody ze dne 28. července 1994 o provedení části XI této úmluvy Evropským společenstvím (Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 1).

- (2) Jako smluvní strana Úmluvy OSN o mořském právu se Unie společně se svými členskými státy účastnila činnosti otevřené neformální ad hoc pracovní skupiny OSN, která zasedala od roku 2006 do roku 2015, aby prozkoumala záležitosti týkající se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států; Unie se společně se svými členskými státy v letech 2016 a 2017 rovněž podílela na čtyřech zasedáních přípravného výboru, který byl pověřen tím, aby Valnému shromáždění předložil zásadní doporučení ohledně prvků budoucího právně závazného mezinárodního nástroje v rámci Úmluvy OSN o mořském právu týkajícího se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států (dále jen „nástroj“).<sup>1</sup>
- (3) Přípravný výbor schválil svou zprávu dne 21. července 2017 a doporučil Valnému shromáždění, aby zvážilo prvky obsažené v jeho doporučeních a přijalo co nejdříve rozhodnutí o svolání mezivládní konference pod záštitou OSN za účelem posouzení doporučení přípravného výboru a vypracování znění právně závazného mezinárodního nástroje v rámci Úmluvy OSN o mořském právu.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2016/455 ze dne 22. března 2016, kterým se uděluje zmocnění k zahájení jednání jménem Evropské unie o prvcích navrhovaného znění právně závazného mezinárodního nástroje v rámci Úmluvy OSN o mořském právu týkajícího se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech nacházejících se mimo jurisdikci jednotlivých států (Úř. věst. L 79, 30.3.2016, s. 32).

- (4) Na základě těchto doporučení rozhodlo Valné shromáždění OSN rezolucí č. A./RES/72/249 (dále jen „rezoluce“) dne 24. prosince 2017 o svolání mezivládní konference za účelem vypracování znění právně závazného mezinárodního nástroje v rámci Úmluvy OSN o mořském právu týkajícího se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států.
- (5) Unie a její členské státy jsou stranami Úmluvy OSN o mořském právu. Unie společně se svými členskými státy by se měla účastnit jednání o nástroji. Právy Unie účastnit se zasedání konference se zabývá odstavec 11 rezoluce.
- (6) Záležitosti, jichž se budou jednání týkat, mohou spadat do oblastí pravomocí Unie i do oblastí pravomocí členských států.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Komise se zmocňuje k jednání jménem Unie o právně závazném mezinárodním nástroji v rámci Úmluvy OSN o mořském právu týkajícím se zachování a udržitelného využívání biologické rozmanitosti moří nad rámec působnosti jednotlivých států v oblastech, které spadají do pravomoci Unie a pro něž Unie přijala pravidla.

### *Článek 2*

Komise vede jednání jménem Unie v oblastech, které spadají do pravomoci Unie a pro něž Unie přijala pravidla, v souladu se směrnicemi pro jednání uvedenými v dodatku k tomuto rozhodnutí. Směrnice pro jednání nelze vykládat způsobem, který by jakkoli ovlivňoval pravomoci Unie a členských států.

### *Článek 3*

Při jednání je konzultován zvláštní výbor stanovený v čl. 218 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie. Tímto zvláštním výborem je Pracovní skupina pro mořské právo (COMAR).

#### *Článek 4*

V rozsahu, v němž předmět jednání spadá do sdílených pravomocí Unie a jejích členských států, by Komise a členské státy měly během vyjednávacího procesu úzce spolupracovat s cílem zajistit jednotu v mezinárodním zastupování Unie a jejích členských států.

#### *Článek 5*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu*

*předseda nebo předsedkyně*

---